

## Im Wald, im hellen Sonnenschein

Text by *Emanuel von Geibel* (1815-1884)

Set by *Heinrich von Herzogenberg* (1843-1900), *Im Grünen*, op. 1, #6; *Adolf Jensen* (1837-1879), op. 28, #5 [SATB]; *Arno Kleffel* (1840- 1913), *Im Grünen*, op. 2, #3; *Franz Paul Lachner* (1803-1890), op. 111, #1; *Fanny Mendelssohn-Hensel* (1805-1847), from *Gartenlieder*, *Im Wald*, op. 3, #6 [SATB]; *Robert Radecke* (1830-1911), from *Drei Terzette*, *Im Wald*, op. 17, #2; *Joachim Raff* (1822-1882), op. 51, #3; *Richard Georg Strauss* (1864-1949), from *Jugendlieder*, *Im Walde*, op. 8, #2

<b>Im</b>	<b>Wald,</b>	<b>im</b>	<b>hellen</b>	<b>Sonnenschein,</b>
[ʔim	valt	ʔim	'hɛ.lən	'zɔ.nən.ʃa:ən]
In-the	forest,	in-the	bright	sunshine,

<b>Wenn</b>	<b>alle</b>	<b>Knospen</b>	<b>springen,</b>
[vɛn	'ʔa.lə	'knɔs.pən	'ʃprɪ.ŋən]
when	all-the	buds	spring,

(when all the buds are bursting,)

Dann mag ich gerne mittendrein  
Eins singen.

Wie mir zumut in Leid und Lust,  
Im Wachen und im Träumen,  
Das stimm' ich an aus voller Brust  
Den Bäumen.

Und sie verstehen mich gar fein,  
Die Blätter alle lauschen  
Und fall'n am rechten Orte ein,  
Mit Rauschen.

Und weiter wandelt Schall und Hall  
In Wipfeln, Fels und Büschen,  
Hell schmettert auch Frau Nachtigall  
Dazwischen...

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

